

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра европейских языков

БАЗОВЫЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.03.02 Лингвистика
Профиль Перевод и переводоведение
Уровень квалификации выпускника бакалавр

Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2020

БАЗОВЫЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа дисциплины

Составители:

Д. филол. н., профессор кафедры европейских языков Е.В. Ильина
Старший преподаватель кафедры европейских языков А.С. Комарова
Доцент кафедры европейских языков Г.В. Курлянская
Старший преподаватель кафедры европейских языков Е.М. Кухтина
Старший преподаватель кафедры европейских языков О.И. Полстяная
Канд. филол. наук, зав. кафедры европейских языков Е.В. Семенюк

Ответственный редактор:

Канд. филол. наук, зав. кафедры европейских языков Е.В. Семенюк

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

Протокол заседания ЕЯ № 1 от 31.08.20

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1 Цель и задачи дисциплины	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	
2. Структура дисциплины	
3. Содержание дисциплины	15
4. Образовательные технологии	17
5. Оценка планируемых результатов обучения	18
5.1. Система оценивания	
5.2. Критерии выставления оценок	
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	26
6.1. Список источников и литературы	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	28
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	28
9. Методические материалы	29
Методические рекомендации по подготовке письменных работ	
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	30
Приложение 2. Лист изменений	33

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины

Целью «Базового курса второго иностранного языка» является обеспечить подготовку специалиста, владеющего английским языком (как иностранным) на уровне, достаточном для успешной коммуникации (как в устной, так и письменной форме) в основных областях человеческой жизнедеятельности. К концу курса студенты должны владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо в рамках изученных тематик и научиться самостоятельно разрешать сложности, возникающие в различных коммуникативных ситуациях.

Задачи дисциплины

В задачи курса, тем самым, входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих аспектах.

1. Основы теории и практическое освоение английской фонетики (звуков, интонации, стандартного произношения RP, а также региональных вариантов).
2. Теоретические аспекты и практическое применение английской орфографии.
3. Приобретение глубоких и разносторонних знаний в области английской фразеологии (словосочетания, идиомы, фразовые глаголы и пр.).
4. Изучение особенностей употребления английского языка в современном мире как явления культуры в англоговорящих странах и как средства международного общения в современном мире.
5. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями и корпусами.
6. Понимание речи носителя языка в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях.
7. Овладение началами искусства применения английского языка в различных речевых коммуникативных ситуациях (включая ознакомление с основами построения и правилами ведения дискуссий, презентаций, докладов, устного перевода, ролевых игр, телефонных переговоров, интервью и т. п.).
8. Теоретические знания и практическое овладение значимыми разделами английской грамматики: словообразование, синтаксис, артикль, грамматическое время и т.д.
9. Интерпретация текста разной сложности, времени создания, жанров, а также осмысление его контекста и подтекста.
10. Создание текстов разных жанров и стилей.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций:**

- ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- ОПК-7 способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие **результаты.**

1. Знать:

- сущность понятий вариативности и нормы в английском языке и природу их взаимосвязи;

- социально-культурную природу нормы и коммуникативную природу любых отклонений от неё;
- функционально-коммуникативную обусловленность употребления различных языковых форм в речи;
- принципы английской орфографии и пунктуации;
- нормы употребления лексических и фразеологических единиц и условия допустимости их нарушения;
- нормы употребления синтаксических единиц, в том числе требование недвусмысленности синтаксической конструкции, и условия допустимости их нарушения;
- требование понятности текста;
- принципы построения правильного рассуждения и логически непротиворечивого текста;
- нормы полноты, достаточности и неизбыточности содержания текста и условия допустимости их нарушения;
- нормы логической структурированности текста и условия допустимости их нарушения.

2. Уметь:

при анализе устного и письменного текста

- извлекать из текста содержащуюся в нём явную и неявную информацию и оценивать текст как понятный / непонятный, адекватно / неадекватно отражающий действительность, эффективный / неэффективный;
- определять и верифицировать при помощи нормативных словарей и справочников нормативность / ненормативность любой языковой единицы, в том числе находить и исправлять орфографические и пунктуационные ошибки, а также уметь оценить текст как правильно / неправильно построенный;
- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений, подбирать к ним синонимы и квазисинонимы, комментировать нормативность / ненормативность, обязательность / необязательность их употребления в заданном контексте;
- оценивать коммуникативную ситуацию как требующую соблюдения тех или иных норм;
- оценивать допустимость нарушения той или иной нормы в заданном контексте;

при порождении устного и письменного текста:

- грамотно писать, используя словари и справочники различных типов;
- ясно, чётко, аргументировано излагать собственные мысли в письменной и устной форме;
- пользуясь словарями и справочниками, точно и достаточно полно передавать содержание любого текста своими словами, в том числе содержание сложного текста с незнакомыми словами и выражениями, при необходимости используя синонимы и квазисинонимы.

3. Владеть техникой работы:

- с традиционными и интернет-справочниками,
- спелчекерами,
- лингвистическими корпусами.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Базовый курс второго иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана. Она преподается во 2 семестре 1 года обучения и является логическим продолжением «Вводно-корректирующего курса второго иностранного языка», реализуемого в 1 семестре, поэтому знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения английского языка в рамках последнего, составляют основу для освоения «Базового курса второго иностранного языка».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Продолжающий курс второго иностранного языка», «Продвинутый курс второго иностранного языка», курсы практического перевода, осуществляемые в 3-8 семестрах обучения в рамках учебного плана, «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)», «Преддипломная практика».

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 7 з.е. (252 ч.), в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем - 168 ч., промежуточная аттестация - 18 ч. (экзамен), самостоятельная работа обучающихся - 66 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Практич. занятия	Контактная	Промежуточ. аттестация	
1.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, английские предлоги, наречные предлоги, фразовые глаголы (4 подтемы)	2	3		1,0	Установочное занятие. Определение уровня учебного пособия (Intermediate, advanced).
2.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Понятие интонации. Просодия. Тон, тональность, тоничность. Тональный язык. Функция интонация.	2	2		0,5	Установочное занятие. Ознакомление с пособием и аудиоматериалами и транскриптами к нему. Обозначение интонации на письме (Notation).
3.	Идиоматика: English Idioms. Exercises on Idiom. Jennifer Seidl. A Second Edition of Idioms in Practice. Oxford University Press, 1989	2	3		0,5	Установочное занятие. Понятие идиомы, фразеологизма, словосочетания, фразового глагола.
4.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, Howl's Moving Castle, 1986 (Ch.: 1) & Syd Lieberman. Stories. Audio. http://www.sydlieberman.com: My Mother's Love Life (10:53)	2	2		1,0	Установочное занятие. Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
5.	Фонетика: Sound Right! Selected Sounds in Conversation by Colin Mortimer. Longman (/ɪ/ fit; /i:/ tea; /ɪ/ sit /i:/ seat; /e/ ten; /ɪ/ bin /e/ ben;)	2	2		0,5	Установочное занятие. Особенности произносительной базы английского языка в отличие от русского. Понятие о кластерах. Символы IPA.
6.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, английские предлоги, наречные предлоги, фразовые глаголы (4 подтемы)	2	3	18	1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;

7.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Тон. Нисходящий и восходящий тон (Ex.: Who is that over there? Etc.) Акцентуация.	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
8.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Key words with idiomatic uses Прилагательные и наречия	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
9.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 2) & S. Lieberman, A Winner (12:21)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
10.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, (/æ/ fat; /æ/ Pat /e/ pet; /eɪ/ may; /e/ went /eɪ/ pray; /ʌ/ cut)	2	2		0,5	Классификация английских гласных и согласных фонем. Работа над произношением.
11.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, глаголы, времена глагола (3 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
12.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Утвердительные предложения. (Ex.: I am not really sure. Etc.)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
13.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Key words with idiomatic uses Существительные	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
14.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 3) & S. Lieberman, To Everything There is a Season (10:04)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
15.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, (/ɑ/ ask; /æ/ maths /ɑ/ can't; /æ/ glad /ʌ/ come;)	2	2		0,5	Артикуляция английских гласных и согласных. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
16.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, глаголы, времена глагола (3 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
17.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Вопросы и другие типы предложений. (Ex: Planning to go away this year?)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
18.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Key words with idiomatic uses Nouns Miscellaneous	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
19.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 4) & S. Lieberman, Cask of	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п.

	Аmontillado (11:04)					Семантизация лексических единиц.
20.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/ə/ Conservative; /ə/ locker /-/ lock; /з/ girl; /Λ/ bun /з/ burn;)	2	2		0,5	Вариативность фонем. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
21.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, глаголы, времена глагола (4 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
22.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Тональные последовательности. (Ex.: They don't like the teacher. Etc)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
23.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms with key words: Animals, Colours, Numbers, size, measurement	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
24.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 5) & S. Lieberman, You're Safe Mary; This, Too, Shall Pass; The Drummers (11:04)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
25.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/ɒ/ lot ; /ɒ/ boss /Λ/ bus; /ɒ/ off /ɑ/ far;)	2	2		0,5	Стыковка звуков. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
26.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, особенности использования глаголов be, have, do (3 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
27.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Значение тонов. (Ex.: Oh, no, she hasn't. Etc.)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
28.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms with key words: Parts of the body	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
29.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 6) & S. Lieberman, Joseph the Tailor (4:51)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
30.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/ɒ/ Tom /Λ/ come /ɑ/ start; /aɪ/ bike; /aɪ/ buy /ɔɪ/ boy;)	2	2		0,5	Ассимиляция. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
31.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, особенности использования глаголов be, have, do (4 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
32.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое

	J. Wells. Эллиптические конструкции (Is Linda your secretary? Etc.)					обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
33.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms with key words: Time	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
34.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 7) & S. Lieberman, The Wise Shoemaker of Studena (6:30)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
35.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/ɔ/ tall; /ɔ/ call /ɑ/ Carl; /ɔ/ bought /v/ dog)	2	2		0,5	Выпадение звуков. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
36.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, модальный глагол (3 аспекта)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
37.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Интонация и фразовый глагол, частица и предлог. (Ex.: Where do you come from? Etc.)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
38.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms from special subjects: Banking, Business	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
39.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 8) & S. Lieberman, Debate in Sign Language (4:27)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
40.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/əʊ/ go /v/ got /ɔ/ four; /v/ foot /ʌ/ cut)	2	2		0,5	Слоговое деление и фонетическая структура английского слова. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
41.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, модальный глагол (3 аспекта)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
42.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Невыделяемые окончания (Ex.: I can't remember borrowing any. Etc.)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
43.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms from special subjects: Buying and selling	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
44.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 9) & S. Lieberman, The Driver and the Rabbi (2:07)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
45.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/v/ good /u/ boot;	2	2		0,5	Особенности регионального произношения некоторых слов.

	/aʊ/ loud /əʊ/ boat)					Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
46.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, модальный глагол (3 аспекта)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
47.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Выделение существительного на конце фразы. (Ex.: Over the garden fence. Etc.)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
48.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms from special subjects: Health, illness, death	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
49.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 10) & S. Lieberman, Elijah and the Poor Man (3:52)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
50.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/w/ want /v/ very; /b/ big /v/ very; /θ/ third;)	2	2		0,5	Транскрибирование текста символами международного фонетического алфавита (IPA). Уровни транскрибирования.
51.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, модальный глагол (4 аспекта)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
52.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Акцентирование сказанного (эхо повторы). (Ex.: I don't like vegetables. You don't like vegetables? Etc.)	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома.
53.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms from special subjects: Telephoning	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
54.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 11) & S. Lieberman, David and Goliath (8:59)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
55.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, 1975 (/f/ fifty /θ/ three; /ð/ they; /θ/ thing /ð/ they)	2	2		0,5	Ударение. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
56.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, вопрос, ответ, отрицание (4 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
57.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Тональность, сегментирование (Ex.: Just give me until Monday and	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями

	then... Etc.)					дома. Поиск изученных интонационных моделей в фильмах и аудио-видеоматериалах СМИ.
58.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms from special subjects: Travel	2	3		0,5	Ситуативное осмысление идиом. Написание коротких текстов, построение ситуаций, обсуждение примеров употребления. Регистры идиом. Полисемия идиомы.
59.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 12) & S. Lieberman, The Wooden Sword (6:03)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
60.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman (/s/ sing; /s/ sink /θ/ think; /θ/ three /t/ tree; /z/ zoo /s/ see)	2	2		0,5	Зависимость произношения гласных и согласных звуков. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
61.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, вопрос, ответ, отрицание (5 подтем)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
62.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Аспекты, не относящиеся к тону, тональности и тоничности. Стилизация	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома. Поиск изученных интонационных моделей в фильмах и аудио-видеоматериалах СМИ.
63.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms from special subjects: Work and industrial relations	2	3		0,5	Письмо по памяти.
64.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 13) & S. Lieberman, Hershel and the Innkeeper (2:29)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
65.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, (/ð/ bathe /z/ buzz /s/ bus; /ð/ there /d/ dare)	2	2		0,5	Потеря взрыва. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
66.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, сослагательное наклонение (4 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
67.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Менее узнаваемые различия в тоне.	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома. Поиск изученных интонационных моделей в фильмах и аудио-видеоматериалах СМИ.
68.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms with comparisons: as ... as, like	2	3		0,5	Письмо по памяти.
69.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 14) & S. Lieberman, Chelm Medley (6:57)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Семантизация лексических единиц.
70.	Фонетика: Colin Mortimer.	2	2		0,5	Носовой взрыв. Работа над

	Longman, (/z/ measure / ð/ rather /z/ does; /dʒ/ judge)					произношением. Проверка домашнего задания.
71.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, Прямая и косвенная речь (3 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
72.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Интонирование темы (субъекта) и комментарии к субъекту.	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома. Поиск изученных интонационных моделей в фильмах и аудио-видеоматериалах СМИ.
73.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idioms with prepositions	2	3		0,5	Повторение пройденного материала
74.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 15) & S. Lieberman, Two Brothers (2:19)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Обсуждение возможных тем для эссе.
75.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, (/z/ measure /dʒ/ job /ð/ this /s/ yes; /tʃ/ child /dʒ/ job /ð/ that)	2	2		0,5	Боковой взрыв. Работа над произношением. Проверка домашнего задания.
76.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, Прямая и косвенная речь (3 подтемы)	2	3		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
77.	Интонация: Работа с кинофильмами и аудиозаписями	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома. Поиск изученных интонационных моделей в фильмах и аудио-видеоматериалах СМИ.
78.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idiomatic pairs: Pairs of adjectives, Pairs of nouns	2	3		0,5	Письмо по памяти.
79.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 16) & S. Lieberman, Solomon and the Bee (5:44)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Разбор эссе.
80.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, (/ʃ/ show /s/ so; /ʃ/ shop /tʃ/ chop /s/ seem)	2	2		1,0	Ударение в составных словах. Двойное ударение. Смыслоразличительное ударение (тонема)
81.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, Инфинитив и герундий (4 подтем)	2	3		1,0	Письмо по памяти: разбор.
82.	Интонация: Работа с кинофильмами и аудиозаписями	2	2		0,5	Ситуативное, контекстуальное, психологическое и ролевое обсуждение значения разбираемой интонации. Проверка результатов работы с интонационными моделями дома. Поиск изученных интонационных моделей в фильмах и аудио-видеоматериалах СМИ.

83.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Idiomatic pairs: Pairs of adverbs, Pairs of verbs	2	2		0,5	Письмо по памяти: разбор.
84.	Чтение и аудирование: D.W. Jones, 1986. (Ch.: 17) & S. Lieberman, A Noisy House (6:08)	2	2		1,0	Обсуждение прослушанного и прочитанного: сюжет, стиль, аспекты культуры и т.п. Разбор эссе.
85.	Фонетика: Colin Mortimer. Longman, (/h/ hall /-/ all; /l/ long /r/ wrong; /p-b/ /t-d/ /k-g/)	2	2		0,5	Повторение пройденного.
86.	Грамматика: Longman English Grammar Practice (Intermediate) by L.G. Alexander, 2001, Инфинитив и герундий (4 подтемы)	2	1		1,0	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил;
87.	Интонация: English Intonation: an Introduction. By J. Wells. Итоги курса и повторение.	2	1		0,5	Дискуссия по последней главе пособия, теоретических и практических аспектах изучения английских интонаций. Интонация и пунктуация, интонация на письме.
88.	Идиоматика: Jennifer Seidl, 1989. Повторение	2	1		0,5	Повторение пройденного.
89.	Речевое общение: обсуждение самостоятельно избранных студентами статей	2	2		2,0	Дискуссия
90.	Аудирование: просмотр Двух серий The Big Bang Theory	2	3		0,5	Разбор новой лексики, обсуждение просмотренного
91.	Чтение: избранная преподавателем статья	2	1,5		0,5	Чтение, обсуждение, разбор новой лексики
92.	Речевое общение: свободная дискуссия	2	1		1,0	Проверка старой лексики, эссе по выбранной студентом теме
93.	Экзамен	1		18		Устный опрос и итоговая контрольная работа
94.	Итого:		168	18	66	252

3. Содержание дисциплины

РАЗДЕЛ 1. ФОНЕТИКА

Задача курса состоит в том, чтобы привить студентам основы теоретических знаний и практических умений в области английской фонетики. Чтобы добиться хорошего произношения, студенты должны научиться правильно произносить отдельные звуки и их сочетания не только в отдельных словах, но и в высказываниях; произносить предложения в естественном темпе, с правильным ударением, паузацией, мелодией, темпом и ритмом. Для этого служит изучение фонетической системы английского языка и выполнение специальных упражнений, цель которых состоит в том, чтобы сделать работу органов речи автоматической, т.е. такой, когда говорящий не обращает специального внимания на то, как правильно произнести тот или иной звук. Это умение достигается только посредством систематической работы и должно поддерживаться на протяжении всего времени обучения в университете, т.о., этому аспекту обучения необходимо уделять неослабевающее внимание на протяжении всех пяти курсов.

В результате студенты должны в полной мере освоить произносительную норму и артикуляционную базу английского языка, уметь распознавать и исправлять свои произносительные ошибки, а также в определенном объеме знать фонетическую терминологию и обладать некоторым объемом теоретических знаний по фонетике, необходимых для овладения практическими навыками и их сознательного закрепления.

Среди теоретических проблем освещаются такие, как особенности произносительной базы английского языка в отличие от русского; классификация английских гласных и согласных фонем; артикуляция английских гласных и согласных, вариативность фонем; стыковка звуков, ассимиляция, выпадение звуков; слоговое деление и фонетическая структура английского слова; интонация, мелодика и паузация английского предложения; разные виды интонации; фразовое ударение; ритм, темп и тембр английских сверхфразовых единств и высказываний.

За основной в рамках данного курса взят британский наддиалектный вариант английского языка, т.н. «стандартное» произношение (Received Pronunciation). Все тексты, диалоги и упражнения данного раздела взяты из современных оригинальных источников.

РАЗДЕЛ 2. ГРАММАТИКА

В области грамматики задачей практического курса английского языка является практическое и теоретическое овладение всеми значимыми морфолого-синтаксическими структурами английской речи, как устной, так и письменной. У студентов на момент поступления в Институт уже должна быть наработана определенная грамматическая база, поэтому задача данного курса состоит не столько в том, чтобы познакомить их с грамматическими и синтаксическими явлениями английского языка, сколько в том, чтобы более четко структурировать эти знания, заполнить имеющиеся у студентов пробелы и сделать употребление грамматических и синтаксических конструкций более осмысленным. Таким образом, то, насколько подробно прорабатывается каждая грамматическая или синтаксическая структура, может варьироваться в зависимости от объема остаточных послешкольных знаний студентов. Освещаются, в т.ч., следующие темы:

- *глагол*: временная система (простые, длительные, перфектные, перфектно-длительные формы), согласование времен, личные и неличные формы глагола (инфинитив, герундий, причастие и синтаксические комплексы с ними), страдательный залог, наклонения (сослагательные, императив), модальные глаголы;

- *предлоги*: употребление предлогов с именами и глаголами;
- *структура предложения*: порядок слов, формальное подлежащее, союзы, прямая и косвенная речь, «концевые вопросы» (tag questions).

РАЗДЕЛ 3. ЛЕКСИКА

В области лексики целью курса является обеспечить студентов словарным запасом, необходимым для адекватного понимания и производства текстов и высказываний на продвинутом уровне владения языком (т.е., студенты должны понимать оригинальные неадаптированные тексты и уметь вести беседу на подавляющее большинство общих, а также на специальные темы). Нарращивается как активный, так и пассивный словарь, относящийся ко всем основным темам и отражающий все основные виды человеческой деятельности (образование и наука, спорт, политика, природа, литература и т.д., и т.п.) и контексты использования (знакомство, выражение мнений и предпочтений и т.п.). Различные упражнения, выполняемые студентами, направлены на отработку и закрепление активного вокабуляра. В рамках данной дисциплины большое значение придается освоению лексических единиц идиоматического характера.

Изучение лексики выделяется в курсе в отдельный аспект (т.е. ему отводится определенное время на занятии), но при этом оно неразрывно связано и с другими аспектами изучения языка, такими как домашнее и аудиторное чтение, практика общения и письменная речь, перевод.

РАЗДЕЛ 4. АУДИРОВАНИЕ

Данный аспект изучения направлен на то, чтобы выработать у студентов умение понимать устные тексты, произносимые в нормальном темпе носителями языка и иностранцами, говорящими по-английски. Студенты должны научиться понимать устную речь, если говорящий использует стандартные формы произношения, принятые в Великобритании и США, а также разбирать устную речь носителей территориальных и социальных диалектов английского языка. Для этой цели используются как аудиоматериалы (интервью с носителями, записи с радио, песни), так и видеоматериалы (обучающие, документальные и художественные фильмы). Используются только современные, оригинальные аудио- и видеоматериалы.

РАЗДЕЛ 5. АУДИТОРНОЕ И ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ

Обучение чтению направлено на выработку у студентов умения получить максимум информации из предложенного текста, выделить в нем определенные элементы грамматические или синтаксические формы, слова одного лексического поля и т.п.) и составить мнение о его стилистической природе. В рамках дисциплины чтение подразделяется на аудиторное и домашнее. Для аудиторного чтения используются в основном статьи из различных газет и новостных ресурсов, а также лингвистические тексты. Студенты должны научиться различным видам чтения (ознакомительным, изучающим и т.д.), уметь пересказать или реферировать текст, высказать свое мнение по затронутой проблеме и т.п. Для домашнего чтения используются неадаптированные художественные произведения английских и американских авторов, в основном рассказы или небольшие повести, так как именно этот формат более всего удобен для данного вида деятельности. Для достижения наибольшего эффекта с точки зрения освоения студентами необходимого словарного запаса, культурных реалий и т.п., предпочтение отдается современным произведениям (XX-XXI век). Задания по текстам включают упражнения на отработку активной лексики, вопросы к тексту, перевод

отрывков текста, пересказ текста, написание эссе по тексту с выражением собственного впечатления и т.п.

РАЗДЕЛ 6. ПРАКТИКА ОБЩЕНИЯ И ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ

Цель данного курса в этой области - это развитие у студентов умения адекватно использовать английский язык с учетом всех ранее рассмотренных аспектов. Студенты должны научиться выражать свои мысли, как устно, так и письменно, вести беседу или дискуссию на предложенную тему (на основе прочитанного текста и не только). Для обсуждения предлагается самый широкий спектр тем и вопросов. Данный аспект практического курса призван развить и закрепить у студентов навыки устной речи, расширить и активизировать их словарный запас, развить их дискуссионные навыки и умения, а также отработать и закрепить их произносительные навыки. Задачи того же порядка ставятся и в области письменной речи: студенты должны научиться выражать свои мысли связно, логично, убедительно и правильно с точки зрения идиоматики, грамматики и стилистики. Задания в этой области включают написание эссе и сочинений по различным вопросам, небольших рассказов и т.п.

4. Образовательные технологии

Информационные и образовательные технологии направлены на реализацию компетентностного подхода и основываются на принципе профессиональной направленности обучения.

Аудиторные занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (ПК, презентаций с использованием мультипроектора, проведения телеконференции), комментированного чтения докладов и сообщений по темам курса, ролевых игр; на занятия приглашаются носители английского языка.

При реализации программы на практических занятиях используется проблемный метод, обсуждение докладов и групповая дискуссия по темам курса.

Самостоятельная работа бакалавров организуется с использованием свободного доступа к Интернет-ресурсам и последовательным освоением материалов (словарей, комментариев, и т.д.), ссылки на которые предоставляются преподавателем. Контроль самостоятельной работы ведется в том числе при помощи консультирования и проверки домашних заданий посредством электронной почты.

<http://eur-lang.narod.ru/>

<https://sites.google.com/site/moimstudentam/>

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Поскольку освоение иностранного языка тесно связано с психологией когнитивных процессов, которая в данном случае, носит весьма индивидуальный характер, огромную роль играет построение доверительных отношений между преподавателем и группой учащихся, что обеспечивает плодотворное ведение дискуссий, позволяет легче вводить новый материал т.д. Текущий контроль успеваемости студентов проводится в виде устной и письменной работы на уроке, устных опросов и контрольных работ, призванных проверить:

- а) знание лексики;
- б) умение использовать слова и выражения, то есть контекстуализировать их;
- в) умение перефразировать;
- г) знание регистров, как на письме, так и в речи;
- д) ориентацию в содержании материала;
- е) правильное произношение;
- ё) умение «переносить» лексику из одного контекста в другой;
- ж) умение переводить устную речь в оба направления по пройденной теме;
- з) знание фактической стороны материала;
- и) умение презентовать материал;
- й) умение построить дискуссию, сформулировать проблему;
- к) умение слушать других в ходе дискуссий;
- л) умение «держат внимание» аудитории во время устного выступления.

Все эти и другие (зависящие от характера проходимого материала) знания, умения и навыки, оцениваются в процентном отношении удачных ответов в письменном тесте. При этом учитываются сильные и слабые стороны учащегося. Промежуточные тесты призваны помочь учащемуся раскрыть свои сильные стороны, вовлечь его в процесс обучения.

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- устный опрос	5 баллов	10 баллов
- устная и письменная работа на уроке	0, 5 балла	20 баллов
- контрольная работа	10 баллов	30 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен – устный опрос и письменная контрольная работа)		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная	Традиционная шкала	Шкала
--------------	--------------------	-------

шкала			ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворите- льно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Типовые контрольные работы

1. Translate the sentences into English using body parts idioms.

1) – Откуда ты знаешь, что они обручены? – Из первых уст.

.....

.....

.....

2) Сенсация! У Ситни Брирс нет голоса! Она поет под "фанеру"!

3) Не надо меня тыкать носом в мои ошибки, я уже все понял!

4) "Равнение направо!" – крикнул сержант солдатам, завидев генерала.

5) Объясни мне, что это за бумага? Я в ней ни слова не могу понять.

6) Присмотри за моей сумкой, пожалуйста, я вернусь минут через двадцать.

7) Как я ненавижу этого гадкого, двуличного оманщика!

8) Он настоящий сладкоежка. Он может есть пирожные и конфеты на завтрак, обед и ужин.

9) Билл вчера пришел домой пьяный и с фингалом под глазом.

10) Я их предупреждал, но мои слова не были услышаны.

2. Translate the text using as many 'body part idioms' as you can:

- Знаешь, Джек опять попал в больницу! Упал с мотоцикла и сломал себе ногу. Я хочу пойти и сказать ему, что я по этому поводу думаю.
- Я бы не стал на твоём месте. Все равно он не станет тебя слушать.
- Да он ведь по уши в проблемах из-за всего этого! У него под носом его девушка встречается с другим парнем - ей надоело, что он вечно торчит около мотоцикла. Сам он трется с какими-то странными типами. Носится как угорелый, рискует, недавно еле-еле избежал очень крупной аварии.
- Все равно он не бросит мотоциклы. Его опьяняет скорость, несмотря на все проблемы. А какой марки у него мотоцикл?
- Не могу вспомнить, вертится на языке...
- Между прочим, у меня есть повод на него жаловаться. Он мне обещал принять участие в гонках, чтобы я на него поставил денег, а он бы выиграл и мы бы разбогатели. Настоящие гонщики зарабатывают кучу денег, ведь правда? А в последний момент передумал. Монетку, говорит, подбросил: орел или решка? Я ему говорю: признавайся, испугался просто! А он сразу голову потерял: “Попридержи язык!” В общем, я сделал крупную ошибку!
- Да, сумасшедший наш Джек.

3. Insert the necessary phrasal verb in the proper tense and voice form:

- He's very brave. He his father, who was a fighter pilot.
- How did the accident? What was here, anyway?
- Be careful, there's flu
- The clock has stopped! We'll have to..... it to see what's wrong.
- I a very good job offer in the Vacancies section. They want tosomeone to take care of their computers which keep
- Which dress would you, the red one or the yellow one?
- All right, all right. I my words - you were right about this man. I've to your point of view.
- He as a very haughty man, but in fact he's just shy. I'm sure you'll get used to it as time.....
- I still can't that I've become a father! The news only about an hour ago.
- How are your children? Quite well, their happy faces! I remember, they've always been to be such healthy boys and swimming.
- He had us all - we all believed he had seen a ghost!

- now - we'll be late for the train! You really must think about these things if you want to leave your husband and with me.
- Who's that girl you're with?
- Don't your shoes, please, it's quite dirty here.
- The book just in my hands! I had no idea it was so delicate.
- The plane and disappeared in the sky.
- If you see a dog you, don't run!
- He..... to vegetarian food. He says animals a lot of suffering for our sake.
- For Aristotle, they say, truth his friendship with Plato.
- I've lost my keys! I've through all of my pockets, but they're not there!
- Don't(it) on me! It's not my fault you've been fired.
- The idea that a horseshoe brings you luck is said to to us from the Iron Age. It to the time when iron was very precious.
- I him the moment I saw him - he's got a very friendly smile. I felt like I could to him and talk about anything.
- Aren't we having a class with Mr Johnson today? - He's suddenly with some strange disease and must stay in bed. He in green spots!
- Michelle, ma belle - these are words that well!
- My husband has recently photography - he's snapping away all day long now! Pity the photos sometimes don't
- Long hair and I wonder what's going to be more fashionable this spring?..
- You do look awful you know! - Yeah, I've sleep for three days.
- You said this article was small! Translating it the whole of my Saturday night! And I wanted to and have fun!
- He's just a fortune! Can you imagine, he fainted when they told him that, and only after someone threw some cold water into his face.
- What a stupid plan! - Yes, but can you with a better one?

1. Translate the sentences into English using the words in brackets in the «verb + infinitive/-ing» construction. And - don't look for the beauty of style here! All you need here is the correct word usage. (7 points)

(try) Постарайся расслабиться. Попробуй представить себе закат или океан.

.....

(goon) Он продолжал говорить, хотя теперь перешел на рассказ о своем неудавшемся браке.

.....

(proceed) Она продолжала увлеченно рассказывать нам о динозаврах.

.....
.....
(stop) Он на минуту остановился [=перестал идти], чтобы прислушаться к окружающим его звукам.
.....
.....

2. Rewrite the sentences using animal idioms instead of the bits in italics. Some animals may be found more than once, but you can use other animals in these cases as well. (8 points)

Once, you could get really good beer at this bar, and now all they sell is mineral water! This place is really *getting worse and worse*.

.....
.....
No one actually knows anything about him.
.....
.....

You've gone and *made a real mess* out of this job!

.....
.....
I got to know somehow that you're expecting a baby.
.....
.....

This test will help to *tell the people who do honest work from those who just waste the taxpayers' money*.

.....
.....
In the end, I had to do *the biggest part of the work* myself.
.....
.....

Don't be so depressed about Jim leaving you! You'll find another boyfriend - *there are so many attractive guys around*.

.....
.....
He looks *all wet and miserable*.
.....
.....

3. Translate the following sentence into English - be careful about the false friends!

(5 points + one extra)

Мы - серьезные политики, и потому нам необходимо срочно принять практические меры для того, чтобы достичь принципиального решения по целому комплексу очень актуальных вопросов.

.....

4. Fill the gaps with appropriate words from the home-reading stories (Sailor and The Force of Circumstance) that are in the box - in the proper form of course. (15 points)

blind	smart	creep
sweep	fellow	flatter
stray	change	catch
frank	calm	rich
low	stick	once

1. Look, I can't understand anything if you talk all at _____ .
2. This dress is specially designed to _____ the fuller figure.
3. Winnie the Pooh got _____ in Rabbit's hole when he had eaten too much honey.
4. To be perfectly _____, I think it's the worst plan I've ever heard.
5. He's been ill for two months, so now he's got heaps of work to _____ up on.
6. There was honeysuckle and ivy _____ up the walls of the cottage.
7. I love this guitar - it has such a pleasant, _____ sound.
8. The wind is so strong it just _____ people off their feet.
9. I'm sorry to say there are a lot of _____ dogs in the city.
10. He's very clever. The Americans call it _____ .
11. All his _____ passengers looked startled when he burst out singing.
12. I'd love to be able to _____ into various animals. I'd like to know what a cat sees.
13. I can't go in talking much longer on this phone, my battery is _____ .
14. He won't be able to read your letter anyway - he's as _____ as a bat.
15. The boss looks collected and polite - but we know it's just the _____ before the storm.

5. Adjective clauses. Put commas in where necessary - clearly so that I could see

them! (5 points)

My only aunt who is a nurse always tells me to wash my hands before meals. She says people who wash their hands often have fewer chances of catching some nasty disease. Although Greentown where I live is one of the healthiest places in the country. In the country where almost every person complains over their health. It's a situation that must be very favourable for doctors!

6. Conditionals. Use the words in brackets in the correct form. (10 points)

If you (tell) me her number, I'll call her myself.

.....

.....

If somebody (tell) me a year ago that I would be a millionaire, I (laugh) in their face.

.....

.....

If I (be) a princess, you (have) to be a prince or king to be my husband. - You (be) born a princess if the King (marry) your mother 15 years ago.

.....

.....

I'm terribly unlucky. If I (start) selling coffins, people (stop) dying.

.....

.....

If I (find) out that is was you who has stolen that necklace, I'll have to tell the police.

.....

.....

Do you think I (not call) you at once if I (know) he had broken his leg?

.....

.....

If I (know) when I was at school that I would end up being a shop assistant, I (pay) more attention at the maths lessons. If I (can) do the sums in my head, I (not have) to use the calculator all the time.

.....

.....

Just imagine - if I (not lose) my key that night I (never meet) you!

.....

.....

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Основная

Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 441 с. — (Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-00452-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/431904> (дата обращения: 13.11.2019).

Дополнительная

Евсюкова, Е. Н. Английский язык. Reading and discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 147 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07996-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/438983> (дата обращения: 13.11.2019).

Кроме того, в рамках тематики программы в зависимости от уровня группы каждый преподаватель опирается на тот или иной набор классических учебных пособий, произведений и словарей, общеупотребительных в отечественной и мировой практике преподавания английского языка и перечисленных ниже. Данные материалы также рекомендуется студентам для организации их самостоятельной работы. При этом преподаватель предоставляет учащимся всю необходимую для успешного освоения курса информацию. Для этого, как правило, им ведется блог или интернет-сайт, на котором размещаются, как материалы курса, так и ссылки на источники, литературу, словари пр., или информация отправляется на адрес электронной почты группы.

Пособия и словари

1. Alexander L.G. Longman English Grammar Practice. 2001.
2. Contemporary Topics (Parts: 1-2-3): High Intermediate Listening and Note-Taking Skills. 2002
3. Fox K. Watching the English. Hodder, 2014
4. Jones, Daniel. English pronouncing dictionary. Любое издание.
5. Longman Dictionary of Contemporary English. © Pearson Education, 1978, 2001
6. Murphy, Raymond. English Grammar in Use. © Cambridge University Press, 1985, 1992
7. Oxford Russian Dictionary. Любое издание.
8. Oxford Idioms Dictionary for Learners of English. © Oxford University Press, 2004
9. Seidl J. Key words with idiomatic uses Swan, 1989
10. Wells, J. C. Longman pronunciation dictionary. Third edition. © Pearson Education, 1978, 2001.
11. Wells, J. C. English Intonation: an Introduction. 2001
12. Дроздова Т. Ю., Берестова А. И., Маилова В. Г. English Grammar: Reference and Practice. - СПб.: Антология, 2012
13. Лукина, Н. Д. Практический курс фонетики английского языка. Учебное пособие для вузов. - М., 2003
14. Новый большой англо-русский словарь. В 3 т. - М.: Рус.яз., 1999
15. Плюхина З.А. Англичане говорят так: Учебное пособие для институтов и факультетов ин. яз. - М.: Высшая школа, 1991.

Аудио- и видео-материалы

1. Accents. Personal stories. Cassettes 1, 2. © Malex Kft., 1996; Глосса, 1999

2. UK Today. Любой выпуск
3. Wells, J. C. Accents of English © 1982
4. Записи радиопередач Всемирной службы Би-Би-Си

Книги для домашнего чтения

1. England versus England. Сборник рассказов на англ. языке. - М., 2001.
2. Honeymoon and Other Stories by English Writers. - М., 2002.
3. Let's Read and Discuss. - М., 2000.
4. Mansfield, Katherine. Selected Stories. - М., 2002.
5. Mikes G., How to be an alien. Любое издание.
6. O'Henry. 25 Best Stories. - М., 2003.
7. Rowling J.K. Harry Potter and the Philosopher's Stone. Британское издание.
8. Фантастика. Рассказы американских писателей: Сборник / Сост. В. С. Муравьев. - На англ. яз. - М.: ОАО Издательство «Радуга», 2002.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. D.W. Jones, Howl's Moving Castle, 1986 (Ch.: 1) & Syd Lieberman. Stories. Audio.
<http://www.sydlieberman.com>
2. www.economist.com
3. www.guardian.co.uk
4. www.news.bbc.co.uk
5. www.nytimes.com
6. www.telegraph.co.uk
7. www.themoscowtimes.ru
8. www.youtube.com

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- CD-проигрыватель
- компьютер с аудио колонками и доступом в интернет
- проекционный экран
- мультимедийный проектор

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
- акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемыми эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы должны быть направлены на разностороннюю проверку изученного материала.

Для этой цели в тестах необходимо использовать задания различного типа, используемые в рамках основных международных экзаменов по английскому языку (FCE, IELTS, TOEFL, и т.п.), в том числе:

- множественный выбор (a, b, c...);
- восстановление соответствия (найди пару и др.);
- восстановления последовательности (составь предложение из данных слов, расположи отрывки текста в правильной последовательности и др.);
- задания дополнения (заполнение пропусков в тексте подходящим словом или его формой и др.) и пр.

Для проверки письменной речи необходимо использовать такие формы, как написание письма, эссе, рассказа, аналитического обзора и т.п.

Поскольку успешное освоение дисциплины лежит в основе подготовки лингвиста-переводчика, важным элементом письменных работ должны стать задания на перевод с русского и на русский язык.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Базовый курс второго иностранного языка» реализуется в Институте лингвистики РГГУ Кафедрой европейских языков во 2 семестре.

Цель дисциплины

Целью «Базового курса второго иностранного языка» является обеспечить подготовку специалиста, владеющего английским языком (как иностранным) на уровне, достаточном для успешной коммуникации (как в устной, так и письменной форме) в основных областях человеческой жизнедеятельности. К концу курса студенты должны владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо в рамках изученных тематик и научиться самостоятельно разрешать сложности, возникающие в различных коммуникативных ситуациях.

В задачи дисциплины входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих аспектах.

1. Основы теории и практическое освоение английской фонетики (звуков, интонации, стандартного произношения RP, а также региональных вариантов).
2. Теоретические аспекты и практическое применение английской орфографии.
3. Приобретение глубоких и разносторонних знаний в области английской фразеологии (словосочетания, идиомы, фразовые глаголы и пр.).
4. Изучение особенностей употребления английского языка в современном мире как явления культуры в англоговорящих странах (прежде всего, в Великобритании и, США; кроме того, в Австралии и Новой Зеландии) и как средства международного общения в современном мире.
5. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями и корпусами.
6. Понимание речи носителя языка в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях.
7. Овладение началами искусства применения английского языка в различных речевых коммуникативных ситуациях (включая ознакомление с основами построения и правилами ведения дискуссий, презентаций, докладов, устного перевода, ролевых игр, телефонных переговоров, интервью и т. п.).
8. Теоретические знания и практическое овладение значимыми разделами английской грамматики: словообразование, синтаксис, артикль, грамматическое время и т.д.
9. Интерпретация текста разной сложности, времени создания, жанров, а также осмысление его контекста и подтекста.
10. Создание текстов разных жанров и стилей.

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций:**

- ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- ОПК-7 способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты.

1. Знать:

- сущность понятий вариативности и нормы в английском языке и природу их взаимосвязи;
- социально-культурную природу нормы и коммуникативную природу любых отклонений от неё;
- функционально-коммуникативную обусловленность употребления различных языковых форм в речи;
- принципы английской орфографии и пунктуации;
- нормы употребления лексических и фразеологических единиц и условия допустимости их нарушения;
- нормы употребления синтаксических единиц, в том числе требование недвусмысленности синтаксической конструкции, и условия допустимости их нарушения;
- требование понятности текста;
- принципы построения правильного рассуждения и логически непротиворечивого текста;
- нормы полноты, достаточности и неизбыточности содержания текста и условия допустимости их нарушения;
- нормы логической структурированности текста и условия допустимости их нарушения.

2. Уметь:

при анализе устного и письменного текста

- извлекать из текста содержащуюся в нём явную и неявную информацию и оценивать текст как понятный / непонятный, адекватно / неадекватно отражающий действительность, эффективный / неэффективный;
- определять и верифицировать при помощи нормативных словарей и справочников нормативность / ненормативность любой языковой единицы, в том числе находить и исправлять орфографические и пунктуационные ошибки, а также уметь оценить текст как правильно / неправильно построенный;
- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений, подбирать к ним синонимы и квазисинонимы, комментировать нормативность / ненормативность, обязательность / необязательность их употребления в заданном контексте;
- оценивать коммуникативную ситуацию как требующую соблюдения тех или иных норм;
- оценивать допустимость нарушения той или иной нормы в заданном контексте;

при порождении устного и письменного текста:

- грамотно писать, используя словари и справочники различных типов;
- ясно, чётко, аргументировано излагать собственные мысли в письменной и устной форме;
- пользуясь словарями и справочниками, точно и достаточно полно передавать содержание любого текста своими словами, в том числе содержание сложного текста с незнакомыми словами и выражениями, при необходимости используя синонимы и квазисинонимы.

3. Владеть техникой работы:

- с традиционными и интернет-справочниками,
- спелчекерами,
- лингвистическими корпусами.

По дисциплине предусмотрена **промежуточная аттестация** в форме экзамена.
Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 зачетных единиц.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №2	26.06.2017 г.	9
2	Приложение №3	25.06.2018 г.	8
3	Приложение №4	26.06.2020	8

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2017 г.)

1. Перечень ПО

Таблица 1

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

** Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины*

2. Перечень БД и ИСС

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г. Журналы Oxford University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные системы (ИСС) (2018 г.)

1. Перечень ПО

Таблица 1

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное

** Оставить используемое ПО в рамках учебной дисциплины*

2. Перечень БД и ИСС

Таблица 2

№п/п	Наименование
	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Web of Science Scopus
	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis Электронные издания издательства Springer
	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам
	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

2. Образовательные технологии (к п.4 на 2020 г.)

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;

- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

4. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
11	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
12	Zoom	Zoom	лицензионное